

RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

INSCRIPTION

AU PLUS TARD LE 30 NOVEMBRE 2019

AUPRES DU

Forum européen de politique criminelle appliquée (EFK)

Kaiserswerther Str. 286

D-40474 DÜSSELDORF

Fax: ++ 49 (0)821-450422-15

E-Mail: info@europaforum-kriminalpolitik.org

www.europaforum-kriminalpolitik.org

LIEU DU COLLOQUE

Jugendherberge Düsseldorf, City-Hostel

Düsseldorf StraÙe 1

D – 40545 Düsseldorf

Tel. 00 49 211 55 73 10

www.duesseldorf.jugendherberge.de

HEBERGEMENT ET REPAS

FRAIS DE PARTICIPATION

Frais de participation avec repas et hébergement :

250-- € / par personne

Frais de participation avec repas mais sans
hébergement:

150-- € / par personne

*Réduction de 10 € pour les membres du Forum et les
étudiants sur présentation d'un justificatif*

**En cas de désistement 50% des frais devront être
payés.**

Hébergement en chambre simple et double avec douche
et WC

Les frais de participation doivent être réglés avant le
colloque par virement sur le compte du forum européen
Stadtsparkasse Augsburg BIC AUGSDE77XXX
IBAN DE41 7205 0000 0240 7525 76

ou

en espèces, à l'arrivée

Il n'est pas possible de les régler par carte de crédit ou
carte bancaire.

ACCES

Lieu et moyens d'accès

L'Auberge de Jeunesse se situe au bord du Rhin. Tous les sites
de la ville sont facilement accessibles à pied.

En transport en commun

Depuis la gare centrale (HBF) de Düsseldorf emprunter la ligne
de bus n° 732 direction *Hafen* (Port). Changer alors à la station
'Kirchplatz' pour prendre un bus des lignes 835, 836 ou M3
direction *Seestern* pour descendre à la station 'Jugendherberge'.

Ou: Depuis la gare centrale par le métro/tram lignes U70, U74,
U75, U76 ou U77 jusqu'à l'arrêt 'Luegplatz' puis prendre le
Kaiser-Wilhelm-Ring jusqu'à l'auberge de Jeunesse. 12 minutes
à pied.

Auto

Depuis Liège/ Mönchengladbach: aller jusqu'au carrefour
d'autoroutes Kaarst par l'autoroute A52 en direction de
Düsseldorf; prendre alors la sortie Düsseldorf-Oberkassel et
ensuite au deuxième feu à droite la Düsseldorf StraÙe.

Depuis Francfort: Autoroute A3 jusqu'au carrefour d'autoroutes
Hilden, puis prendre l'autoroute A46 jusqu'à la sortie Düsseldorf-
Bilk. Quitter alors l'autoroute et prendre à gauche. Au bout
d'environ 2 km prendre à droite direction Völklinger StraÙe
direction Messe/Zentrum. Dans le tunnel sortir à droite direction
Oberkassel en empruntant le pont Rheinkniebrücke. Au bout du
pont prendre à droite et serrer sur la gauche. Le City-Hostel se
trouve sur la gauche juste derrière le feu.

Pour plus d'informations nous vous renvoyons au site
internet de la *Jugendherberge Düsseldorf*:

www.duesseldorf.jugendherberge.de

Vous pouvez aussi vous adresser directement au EFK
ou consulter notre site internet:

www.europaforum-kriminalpolitik.org

Colloque Européen

**Papa, Maman
derrière les barreaux
comment je peux faire
pour m'y retrouver?**

DÜSSELDORF // Allemagne

9 - 11 Janvier 2020

En collaboration avec

ANVP – France

UFRAMA – France

AVFPB – Belgique

ALVP – Luxembourg

BONJO – Pays-Bas

KGV Düsseldorf – Allemagne

Avec le soutien de
l'Institut Franco-Allemand
et de la **Fondation Robert Bosch**
dans le cadre d'« On y va »



Dans l'univers pénitentiaire les enfants des personnes détenues sont souvent laissés pour compte ou risquent d'être manipulés à diverses fins. Lors de ce colloque nous nous interrogerons sur les possibilités offertes aux enfants non seulement pour préserver leurs liens avec leur parent détenu mais encore les favoriser. Dans ce contexte les conditions d'accueil à et dans la prison jouent un rôle primordial. Dans un premier temps nous « découvrirons » les salles réservées aux visites entre parents et enfants à la prison de Willich I (prison pour hommes) et Willich II (prison pour femmes). Puis nous échangerons sur ce qui se cache derrière ces aménagements pour ensuite ouvrir un débat sur le vécu des enfants.

Et nous aurons la chance d'entendre des personnes qui s'engagent, sous diverses formes (scientifiques et associatives), pour la cause des enfants dont le Papa, la Maman et parfois les deux sont derrière les barreaux.

Ensemble nous réfléchirons à ce que nous – des Européen-s en provenance de cinq pays ayant des cultures pénitentiaires différentes – pourrions tirer comme enseignements communs de nos échanges. Ensemble nous agirons pour que dans nos pays respectifs le sort des enfants des personnes détenues soit mieux pris en compte.

Wolfgang Krell

Anne-Marie Klopp

Forum européen
au nom de toutes les organisations partenaires

Langues de travail : Allemand et Français

JEUDI 9 JANVIER 2020

Jusqu'à 15h00 arrivée
16h00 Mots de bienvenue et introduction
Tour de table
17h00 **Papa/Maman en prison! – et MOI?**
Gérard Benoist
Psychologue JVA Fleury-Mérogis, (F)
Président de l'UFRAMA
18h30 Diner
Soirée: promenade commune dans le
Medienhafen de Düsseldorf

VENDREDI 10 JANVIER 2020

dès 07h00 Petit-déjeuner
08h00 Départ pour la prison de Willich
08h45 **Visite de la prison de Willich**
Perparim Rukaj, Karen Plaßmann
JVA Willich I, JVA Willich II
12h00 Déjeuner à la prison de Willich
Puis retour
14h30 **Comment les enfants vivent-ils
l'incarcération de leur-s parent-s ?**
Astrid Hirschelmann
Université de Rennes (F)
Puis **questions et discussion**
16h00 Pause Café
16h30 **Offres faites aux enfants de
personnes détenues en Allemagne
– une vue d'ensemble**
Hilde Kugler
Treffpunkt e.V., Nuremberg (D)
Puis **Questions et discussion**
18h00 diner commun
19h30 **Assemblée Générale**
Forum Européen e.V.
Soirée: Soirée libre à Düsseldorf

SAMEDI 11 JANVIER 2020

dès 07h00 Petit-déjeuner
09h00 **Enfants de l'ombre: Programmes de
la Fondation REPR et perspectives
européennes**
Viviane Schekter, REPR, (CH)
Puis **Questions et discussion**
10h00 Pause Café
10h30 **Groupes de travail**

Groupes de travail – Besoins des enfants:

- **ROLE DES LIEUX DE VISITE ET DE LEUR AGENCEMENT**
Quelles sont les conditions que doivent remplir les lieux de visite pour les enfants ?
- **ROLE DES INTERVENANTS PROFESSIONNELS**
De quelles formations et/ou expériences doivent disposer les intervenant-e-s professionnel-le-s pour accompagner les visites des enfants et soutenir les familles?
- **ROLE DES BENEVOLES**
Quelles missions peut-on confier à des bénévoles dans l'accompagnement de familles concernées par l'incarcération ?

12h00 Repas de midi
13h30 **Rapport des groupes de travail**
14h5 Conclusions et regard vers l'avenir
15h30 Fin du colloque et départ
Café-collation

